

Tableau des correspondances entre orthographe, alfonic et alphabet phonétique international (API)

Les voyelles orales

Si on entend	comme dans	l'alfonic écrit	mot en alfonic	API
« a »	<i>arbre, parc, patte</i>	a	arbr, parc, pat	/a/
« i »	<i>ibis, cri, il</i>	i	ibis, cri, il	/i/
« é »	<i>été, pré</i>	é	été, pré	/e/
« è » (court)	<i>vert, mettre</i>	è	vèr, mètr	/ɛ/
« u »	<i>nu, dune</i>	u	nu, dun	/y/
« eu »	<i>peureux, bleu</i>	œ (ou x)	pœrœ, blœ	/ø/
« e »	<i>fleur, seul</i>	œ (ou e)	flœr, sæl	/œ/
« ou »	<i>ours, four</i>	w	wrs, fwr	/u/
« ô »	<i>aube, bateau</i>	ô	ôb, batô	/o/
« o »	<i>orme, port, dormir</i>	o	orm, por, dormir	/ɔ/

Les voyelles longues

Si on entend	comme dans	l'alfonic écrit	mot en alfonic	API
« â »	<i>pâte, mâle</i>	â	pât, mâl	/ɑ/ ou /a:/
« î »	<i>île</i>	î	îl	/i:/
« ê »	<i>être, maître</i>	ê	êtr, mêtr	/ɛ:/

Les voyelles nasales

Si on entend	comme dans	l'alfonic écrit	mot en alfonic	API
« an »	<i>enfant, novembre</i>	ã	ãfã, novãbr	/ã/
« on »	<i>nombre, tronc</i>	õ	nõbr, trõ	/õ/
« in »	<i>fin, peindre, grimper</i>	ï	fï, pïdr, grïpé	/ɛ̃/
« un »	<i>brun, importun</i>	ü	brü, ïportü	/œ̃/

Les semi-voyelles

Si on entend	comme dans	l'alfonic écrit	mot en alfonic	API
« i » (semi-voyelle)	<i>ail, voyage, abeille</i>	y	ay, vwayâj, abèy	/j/
« u » (semi-voyelle)	<i>huit, fuir</i>	u	uit, fuir	/ɥ/
« w » (semi-voyelle)	<i>oui, ouate, wallon, pois</i>	w	wi, wat, walö, pwa	/w/



Les consonnes

Si on entend	comme dans	l'alfonic écrit	mot en alfonic	API
« b »	<i>bébé, habiter</i>	b	bébé, abité	/v/
« p »	<i>papa, poli</i>	p	papa, poli	/p/
« v »	<i>valse, avaler</i>	v	vals, avalé	/v/
« f »	<i>frais, frite</i>	f	frè, frit	/f/
« d »	<i>dragée, dur</i>	d	drajé, dur	/d/
« t »	<i>tarte, tortue</i>	t	tart, tortu	/t/
« z »	<i>zéro, bise</i>	z	zêrô, biz	/z/
« s »	<i>solide, assis</i>	s	solid, asi	/s/
« g »	<i>gare, guitare</i>	g	gar, gitar	/g/
« c »	<i>crabe, liquide</i>	c	crab, ligid	/k/
« j »	<i>joli, agir, geler</i>	j	joli, ajir, jælé	/ʒ/
« ch »	<i>chat, écharpe</i>	h	ha, éharp	/ʃ/
« r »	<i>rouge, rue</i>	r	rwj, ru	/ʁ/
« l »	<i>livre, lave</i>	l	livr, lav	/l/
« m »	<i>mur, marbre</i>	m	mur, marbr	/m/
« n »	<i>nez, nature</i>	n	né, natur	/n/
« gn »	<i>campagne, cogner</i>	ñ (ou ny)	cäpañ, coñé	/ɲ/
« ng »	<i>parking, ping pong</i>	g̃ (ou k)	parciḡ, piḡ poḡ	/ŋ/

Remarques

- ✓ Colonne de gauche : les **phonèmes** sont toujours présentés **entre guillemets, dans leur orthographe** la plus habituelle en français.
- ✓ En alfonic, les trémas indiquent que l'air sort en partie par le nez (voyelles nasales + « ng »).
- ✓ Entre parenthèses : ce sont les variantes proposées. L'enseignant a donc le choix.
- ✓ Noter l'« e » muet clignotant : soit rien, soit apostrophe (´) soit pleine valeur **œ** si on veut le faire entendre.

